

## EQUIPOS Y CONTROLES

### Localización de los controles

- (1) Indicador de velocidad
- (2) Palanca del freno delantero
- (3) Puño mando de acelerador
- (4) Control de señales de cruce  
[G, SA, D]  
Interruptor de bocina  
[SA, D]
- (5) Perilla del manillar
- (6) Pedal del freno trasero
- (7) Pedal de arranque de pie
- (8) Luz indicadora de neutro  
[G, SA, U, D]  
Luz indicadora de señales  
[G]
- (9) Interruptor del encendido
- (10) Interruptor del faro delantero  
[G, SA, U, D]  
Control de señales de cruce  
[U]  
Interruptor de bocina [U]
- (11) Tapa de llenador de combustible
- (12) Pedal de cambio.
- (13) Descansapié
- (14) Válvula de combustible
- (15) Porta-casco

## EQUIPEMENT ET COMMANDES

### Emplacement des commandes

- (1) Compteur de vitesse
- (2) Levier de frein avant
- (3) Poignée des gaz
- (4) Commande de clignotant  
[G, SA, D]  
Commande d'avertisseur  
[SA, D]
- (5) Bouton de guidon
- (6) Pédale de frein arrière
- (7) Kick de démarrage
- (8) Témoin du point mort  
[G, SA, U, D]  
Témoin de clignotants [G]
- (9) Interrupteur d'allumage
- (10) Interrupteur de phare  
[G, SA, U, D]  
Commande de clignotant [U]  
Commande d'avertisseur [U]
- (11) Porte du trou de remplissage  
d'essence
- (12) Pédale de changement de  
vitesse
- (13) Repose-pieds
- (14) Robinet d'arrivée d'essence
- (15) Porte-casques

## AUSSTATTUNG UND BEDIENUNGSELEMENTE

### Anordnung der Bedienungselemente

- (1) Geschwindigkeitmesser
- (2) Vorderrad-Handbremshebel
- (3) Gasdrehgriff
- (4) Blinklichtschalter  
[G, SA, D]  
Hupenknopf [SA, D]
- (5) Lenkerknopf
- (6) Bremshebel
- (7) Kickstarter
- (8) Leerlauf-Anzeigelampe  
[G, SA, U, D]  
Blinklicht-Anzeigeleuchte  
[G]
- (9) Zündschloß
- (10) Schalter für Scheinwerfer  
[G, SA, U, D]  
Blinklichtschalter [U]  
Hupenknopf [U]
- (11) Benzintankdeckel
- (12) Schalthebel
- (13) Fußrasten
- (14) Benzinhahn
- (15) Sturzhelmhalter